

Setoran seperti ini adalah jang
ke dalam tahun 19.....

SURAT TANDA
SETORAN

Lembar ke
Setoran seperti ini jang terakhir telah
dilakukan pada tanggal

Kepala Kas Negara

Kepala Kantorpos (pembantu) di }

harap menerima uang sebesar

Rp.

.....

(dengan huruf): **DUA RIBU TIGA RATUS DUA RIBU ENAM SEROAH**,
jaitu - Uang setoran bieja setoran atas surat perintah jorwongan banquen
Kantor Tjouwak Kepala Komunitas ketjaman ditulis harap sebesar 10/00 ± Rp.
2.315.670,- ± Rp. 2.315.67.

5 Kepala Pembukuan

P.T. Pers. Daging & Menggoreng

"ATIEH LENGAH"

"UK. KEDOKILL MALLE"

1) Diabatan dan tanda-tangan si-penjeler.

(.....)

Salengon tg. 24 Febr. 19

tg. 27.3.2. 19



Masehi 1971

SURAT PERJANJILAH DIBONGKAR DI BAGIAN TANGAN UNTUK
MELAKUKAN PEMERIKSAAN MENDIRIKAN RUMAH ANNEX /
KANTOR TIDAK KEPALA PEMERINTAHAN KETJAMATAN SILIH
NAMA DI ANGKUP.

Nomor 001/V-1971.-

____ Pada hari ini tanggal dua puluh dua Februari 1971 tudjuh puluh
dua, yang bertanda tangan dibawah ini:

1. MUHDIN SUFIE

Bupati Kepala Daerah Kabupaten Atjeh Tengah, bertindak atas nama
Gubernur Kepala Daerah Propinsi Daerah Istimewa Atjeh, selanjutnya
disebut Pihak Pertama.

2. TGH. ABU'L DJALIL

Direktur Pt. Atjeh Tengah dengan akte Notaris Manggaraja Parlimen
ngan tanggal 28 September 1949 sebagai penjelenggara pekerjaaan Notaris
buat Daerah yang melingkupi Kerajaan Atjeh dahulu di Butaradja
menurut ketetapan Gubernur Sumatera Utara tanggal 20 Septem
ber 1948 no. 47/7/G.U./48 dan ketetapan Menteri Kehakiman R.I.
tanggal 10 Januari 1950 No. 1., tempat tinggal di Takengon, selan
dijutnya dalam perjanjian ini selaku Penisorong disebut Pihak Kedua.

____ Bahasanja antara pihak I dan pihak II, telah mengadakan
suatu perjanjian sebagai berikut:

Pasal 1.

Pihak Pertama dalam jabatannya tersebut diatas telah membri tuga
s kepada Pihak Kedua dan Pihak Kedua telah menerima tugas itu se
kehendak Pihak Pertama untuk menjelenggarakan pekerjaaan:

"Mendirikan Rumah Annex/gedung Kantor Tjamat
Kepala Pemerintahan Ketjamatan Silih Kara
terletak di Angku".

Pasal 2.

Pekerjaaan tersebut harus dikehendak Direksi dan diselesaikan se
lambat-lambatnya tanggal 22 Juli 1971. Bidang kejadian sebagaimana
dimaksud dalam pasal 48 E.U. oleh Direksi tiap penjerahannya
dapat diperpanjang setelah mana memperoleh kekuasaan dari Guber
nur Kepala Daerah Propinsi Daerah Istimewa Atjeh cc. Bupati Kepala
Daerah Kabupaten Atjeh Tengah.

Pasal 3.

Pekerjaaan tersebut harus diselesaikan menurut gambar dan bentuk
terlaupir dan selanjutnya menurut ajarat-ajaran perstudjuan dan
petunjuk-petunjuk Direksi.

Pasal 4.

Bilamana penjerahan tidak dapat dilangsungkan pada waktu yang telah
ditetapkan pada pasal 2 diatas, maka pihak Kedua diwajibkan membayar
denda se-rendahnya 15 dari harga borongan atau sebesar Rp.
2.315,- (dua ribu tiga ratus lima belas 67/100 rupiah) setiap ha
ri teladan, se-tinggi-nya 10% dari harga borongan atau sebesar
Rp.231.567,- (dua ratus tiga puluh satu ribu lima ratus enam puluh
tujuh rupiah), denda mana diharuskan dibayar se-mata-mata setelah
habis tempo yang telah ditentukan, diketualikan ketentuan-keten
tuan lebih dahulu dari ketelaian penisorong atas nengpati kewajiban
nya.

Pasal 5.

Jika Direksi berpendapat bahwa penjelenggaran bordjalan tidak
lantjar atau tidak baik, maka Pihak Pertama berhak menjabut kembali
pekerjaaan itu dari pihak Kedua dan meneruskanja sendiri atau mem
berikan pekerjaaannya untuk diselesaikan kepada penisorong lain atas
biaya pihak Kedua.

Passal 6.

—Waktu (tempo pembayaran dalam pasal 55 S.U adalah 40 (empat puluh) hari kalender).

Passal 7.

—Harga berongan sejumlah Rp.2.315.670,- (dua ratus tiga ratus limabelas ribu empat ratus tujuh puluh rupiah), yang akan dibayar dalam 4 (empat) kali pembayaran dengan perintjien sebagai berikut :

1. Pembayaran pertama sebesar 25% dari harga berongan = $25\% \times \text{Rp.}2.315.670,- = \text{Rp.}578.917,50$ (lima ratus tujuh puluh delapan ribu sechsilauatus tujuh belas 50/100 rupiah), dibayar setelah pelaksanaan tersebut pada pasal 1 diatas sudah disiapkan oleh pihak Kedua kira-kira 25%.
2. Pembayaran kedua sebesar 25% dari harga berongan = $25\% \times \text{Rp.}2.315.670,- = \text{Rp.}578.917,50$ (lima ratus tujuh puluh delapan ribu sechsilauatus tujuh belas 50/100 rupiah), dibayar setelah bangunan tersebut sudah dilaksanakan oleh pihak Kedua kira-kira 50%.
3. Pembayaran ketiga sebesar 25% dari harga berongan = $25\% \times \text{Rp.}2.315.670,- = \text{Rp.}578.917,50$ (lima ratus tujuh puluh delapan ribu sechsilauatus tujuh belas 50/100 rupiah), dibayar setelah bangunan tersebut sudah siap dilaksanakan oleh pihak Kedua kira-kira 75%.
4. Pembayaran keempat sebesar 25% dari harga berongan = $25\% \times \text{Rp.}2.315.670,- = \text{Rp.}578.917,50$ (lima ratus tujuh puluh delapan ribu sechsilauatus tujuh belas 50/100 rupiah), dibayar setelah bangunan tersebut disiapkan keseluruhan oleh pihak Kedua dan diterima baik oleh pihak Pertama.

Passal 8.

—Perhitungan pokardijian dari kelbihan dan keturunan pokardijian terjadi atas dasar dari harga konsum jang terinspir.

Passal 9.

—Diraksi dari pokardijian akan dilakukan oleh Gubernur Kapala Daerah Propinsi Daerah Istimesa Atjeh sq. Bupati Kapala Daerah Kabupaten Atjeh Tengah.

Passal 10.

—Padjak djasu sebesar $4\% \times \text{Rp.}2.315.670,- = \text{Rp.}92.628,80$ (sechsilaquatu- dus ribu empat ratus delapan puluh empat 80/100 rupiah) dan padjak pembangunan Daerah sebesar $1\% \times \text{Rp.}2.315.670,- = \text{Rp.}23.156,70$ (dua puluh tiga ribu seratus lima puluh empat 70/100 rupiah), menjadi tanggungan pihak Kedua.

Passal 11.

—Angkos bea netraai dari perestudjuan ini sebesar 1 %e dari harga berongan atau $1\% \times \text{Rp.}2.315.670,- = \text{Rp.}2.315,67$ (duariba tiga ratus limabelas 67/100 rupiah) dibebankan kepada pihak Kedua.

Passal 12.

—Pada penjelanggaran pokardijian ini berlaku jang absjuk dan manglikat Algemeene en voorwaarden v/d uitvoering bij aanmering v/d openbareverorden jang diestudjir dengan surat keputusan Pemerintah tanggal 28 Mei 1961 No.9 (Lampiran Lembayan Negara No.14571), jang selanjutnya disebut A.V atau (S.U) selama tidak bertentangan dengan pasal-pasal surat perijinan ini.

Passal 13.

—Sesua perselisihan akan diselusikan dengan amjawaz dan djihun tidak diperoleh penjelasan jang diharapkan melalui amjawaz ini dalam pandangan jang pentas dan adil, maka pihak Pertama berhak mengadukan persoalan jang ke Pengadilan Negeri sebagai perkara Perdata, sedangkan untuk tidak terjadi kesulitan pokardijian selama perkara belum diputuskan, pihak Pertama berhak menuntjuk pokardijian dari pihak Kedua untuk diteruskan pada pemborung lain.

(3)

Pasal 14.

— Demikianlah surat persetujuan Perijinan pemborongan ini dibuat di Takengon pada hari, bulan dan tahun tersebut ditulis lengkap 13 (tiga belas). —

Pihak kedua
Pemborongan

P.T. Perus. Dagang & Pengangkutan
"ATJEH TENGAH"
TAKENGON

• M.K. ABDUL Djalil •

Pihak pertama;

BUPATI/KEPALA DAERAH KABUPATEN
ATJEH TENGAH,

MUDDIN SUTTAH •



Mengetahui/menjetakul :

GUBERNUR KEPALA DAERAH PROVINSI
DAERAH ISTIMEWA ATJEH

Papppyan Prop. Dr.
Drs. Riwand

DAFTAR: Anggaran Biaya untuk membangun Rumah
Assisten Wedana, Kantor Ketjamanan
Silih Nara Kabupaten Atjeh Tengah.-

Djumlah **U r a i a n**
ban jakanja

Harga satuan
upah dan bahan
Djumlah harga

I. PEKERDJIAN TANAH:

150 M3 Galian dan meratakan tanah untuk fundasi analisa A.I. Rp. 500,-

Djumlah. Rp. 75,000,-

II. PEKERDJIAN BATAU:

82 M3 Pasangan fundamen Anl.G. 32 h.	Rp. 7.500,-	Rp. 615.000,-
200 M2 " tembok Anl.G. 33	" 1.000,-	" 200.000,-
260 M2 Lantai beton Anl.G. 67	" 850,-	" 211.000,-
490 M2 Plesteran Anl.G. 50 h.	" 400,-	" 196.000,-

Djumlah. Rp. 1.222.000,-

III. PEKERDJIAN KAJU:

10.56 M3 Mengerdjakan kuda2 tiang Anl.F.22	Rp. 17.000,-	Rp. 175.520,-
326 M2 " dinding papan Anl.F.37	" 525,-	" 171.050,-
3.7 M3 Pekerdjajaan kuda2 gording Anl.F.26	" 16.000,-	" 59.200,-
548 M2 Mengerdjakan reng kaso Anl.F.19	" 170,-	" 34.800,-
203 M2 " langit2/lisplank Anl.F.37.	" 500,-	" 101.500,-

Djumlah. Rp. 542.070,-

IV. PEKERDJIAN MENGATAP:

331 M Lembar pekerdjajaan mengatap dengan seng Anl.H.8	Rp. 400,-	Rp. 92.400,-
56 Lembar pekerdjajaan bubungan dengan seng Anl.H.10	" 450,-	" 25.200,-
80 M pekerdjajaan talang Anl.H.21.	" 150,-	" 12.000,-

Djumlah. Rp. 129.600,-

V. PEKERDJIAN DJENDELA PANEL:

18 Buah mengerdjakan djendela panel Anl.F.33.	Rp. 5.500,-	Rp. 99.000,-
2 pasang djendela sisir Anl.F.36.	" 5.000,-	" 10.000,-
24 Buah djendela katja Anl.F.36.	" 2.500,-	" 60.000,-

Djumlah. Rp. 169.000,-

VI. PENGAPURAN/PENGETJATAN:

700 M2 Pekerdjajaan pengapur an Anl.G.13	Rp. 40,-	Rp. 28.000,-
750 M2 " mengetjat Anl.K.25.	" 200,-	" 150.000,-

Djumlah. Rp. 178.000,-

REKAPITULASI:

I. Pekerdjajaan Tanah.	Rp. 75.000,-
II. Pekerdjajaan Batu.	" 1.222.000,-
III. Pekerdjajaan Kaju.	" 542.070,-
IV. Pekerdjajaan mengatap.	" 129.600,-
V. Pekerdjajaan Djendela.	" 169.000,-
VI. Pengapur/Pengetjatan	" 178.000,-
D jumlah.	Rp. 2.315.670,-

Terbilang: (Dua duita tiga ratus limabelas ribu enam ratus tuduhulu puluh rupiah).-

Diketahui oleh:
Pd. Kepala Dinas Pekerdjajaan Umum
Kabupaten Atjeh Tengah,

(BMAS J R A H) =

Disetujui oleh:
BUPATI KEPALA DAERAH KABUPATEN
ATJEH TENGAH

P.T. Petrus, Dagung & Peng Direktur,
"ATJEH TENGAH"
TAKENG (Tek. Abd. Disall) -

-(NURDIN SURIE)-

D A F T A R: Upah/Bahan bangunan/Bahan makanan
bulan Februari 1971 dalam daerah
Kabupaten Atjeh Tengah.-

No.	U r a i a n	Takengon.	Silih Nara
I.			
UPAH PEKERJA SIHARI			
1.	orang pekerja biasa.....	Rp. 225,-	Rp. 250,-
1.	orang mandor.....	300,-	350,-
1.	orang tk.kaju/tjet/batu	400,-	450,-
1.	orang kepala tukang.....	500,-	550,-
1.	orang djaga malam.....	200,-	250,-
II.			
HARGA BAHAN2 BANGUNAN.			
1.	kg kaju nedang djempa/kuli.....	Rp. 13.000,-	Rp. 13.000,-
1.	kg kaju meranti.....	" 20.000,-	" 21.000,-
1.	kg kaju merbo.....	" 40.000,-	" 41.000,-
1.	kg kaju semen tuk.....	" 30.000,-	" 31.000,-
1.	kg kaju damar laut.....	" 30.000,-	" 31.000,-
1.	kg kaju tjetakan.....	" 10.000,-	" 10.000,-
1.	kg kaju bulat.....	" 5.000,-	" 5.000,-
1.	kg batu gunung/kali.....	" 1.750,-	" 1.500,-
1.	kg krakil(koral).....	" 1.750,-	" 1.500,-
1.	kg pasir pasang.....	" 1.750,-	" 2.500,-
1.	kg pasir urug(timbunan)	" 1.250,-	" 1.200,-
1.	dh batu bata.....	" 15,50	" 15,-
1.	sak cement 50 kg.....	" 1.000,-	" 1.100,-
1.	kg paku.....	" 150,-	" 175,-
1.	kg paku seng.....	" 300,-	" 325,-
1.	kg bros sekrup kaju.....	" 750,-	" 750,-
1.	kg bang2 bengel2.....	" 400,-	" 400,-
1.	kaki atap seng No.32.....	" 90,-	" 92,50
1.	Kalci atap seng No.36.....	" 55,-	" 57,50
1.	kakci seng rata(plaat)No.32.....	" 90,-	" 92,50
1.	kg kawat putih.....	" 170,-	" 175,-
1.	kg kawat durai.....	" 150,-	" 150,-
1.	M2 kawat njamuk.....	" 200,-	" 200,-
1.	M2 kawat harmonica.....	" 300,-	" 300,-
1.	stel kuntji union.....	" 1.750,-	" 1.750,-
1.	stel kuntji tanam tjap kuda.....	" 1.500,-	" 1.500,-
1.	pasang engsel tjabut(pennels)	" 170,-	" 170,-
1.	pasang engsel kupuz2	" 75,-	" 75,-
1.	pasang kait angin.....	" 75,-	" 75,-
1.	stel rendel putar.....	" 1.200,-	" 1.200,-
1.	buah rambupiges.....	" 150,-	" 150,-
1.	kg tjet dasar.....	" 300,-	" 300,-
1.	kg tjet kilat sico.....	" 350,-	" 350,-
1.	kg tjet kilat luar negeri.....	" 550,-	" 550,-
1.	kg tjet tembok(emulsion point)	" 500,-	" 500,-
1.	liter minjak tjet a.....	" 250,-	" 250,-
1.	kg tepung tjet.....	" 300,-	" 300,-
1.	kg menie kaju(loodmenie).....	" 125,-	" 125,-
1.	liter minjak dempul.....	" 300,-	" 300,-
1.	liter poletur.....	" 350,-	" 350,-
1.	kg tepung warna.....	" 200,-	" 200,-
1.	kg kapur batu.....	" 150,-	" 150,-
		" 35,-	" 35,-
Bahan2 makanan.....			

BAHAN2 MAKANAN.

III.

1 kg beras.....	50,-	50,-
1 kg daging.....	70,-	70,-
1 kg daging	350,-	350,-
1 kg ikan asin.....	150,-	150,-
1 kg ikan asin basah	200,-	200,-
1 liter garam.....	25,-	25,-
1 kg gula pasir.....	120,-	120,-
1 butir telor ajaib/istik.....	20,-	20,-
1 kg gula tebu.....	80,-	80,-
1 kaleng susu manis.....	120,-	120,-
1 liter minyak lampu.....	20,-	20,-
1 liter minyak binsin.....	25,-	25,-

-----0000000-----

Takengon, 16 Februari 1971.-

Pj. Kepala Dinas Perekonomian Umum
Kabupaten Atjeh Tengah,

Lah-Lu

卷之三

卷之三

• 100

- de "Indië pokervijfjan int sahaj pectorum jong berai fat unen berela
"De Algemene Voorvallen voor de mit woering in omringing van open-
bare werken" jung diestheit i.e.v (Sjamaat) Unan jung di slindat. d.i.
Jung di sebanno denigen minst Kapitulum Pusserintah tige *****
No. ***** (h.a. tne. ***** no. *****).

de Romatian astengni seria aequa. Pectorum dan Romatian Romarie-
tih jung beranggutan denigen pokervijfjan int barnus dipunhi.

Indialand den almat? seria simbuk.

三

- Dr. Apustia Tarmijati, perantauan orang-orang dari Banda Aceh.

1

四百一

- di kundjuk untuk kru.
Dalam bentuk ini selanjutnya disebut Drakel.

四

三

- a. Mengunci poket dan pemberontak.
 - b. Mengunci poket dan pemberontak.
 - c. Mengunci poket dan pemberontak.
 - d. Mengunci poket dan pemberontak.

270

四

- Be Pagiini teraint akbari manu penti untuk berlindu atau naga mura berouu. Sa loguni tawant haru ada ditampi naliup hari kerja.

Final Test

卷之三

- a. Pemborong harus menepakai padi jagas atau pokorijun yang ditahanan
kant.
b. Agama alata perlengkapan kerajaan dan bahan2 harus diciptakan dalam gil-
dang sekitarings terhindar dari segala sifat2 korasan dan ketjuruan.
c. Guru perakara dan alat pemukta untuk pokorijun ini juga diperku-
ken harus baik dan kuat sehingga tidak membulan ketjelakan.

卷之三

四

KANT UND KANTINEN

a. Emborung bertujuan dijadikan atas kesadaran dan kesekutuan para pendukungnya.

- b. Pada tempat bangunan harus diberikan alat tangkap.
c. Pada tempat bangunan harus diberikan alat tangkap yang dimuat.
d. Pada tempat bangunan harus disertakan u.c. Jang berulir.

三

Reine Khan, künftig der neue Name

Perilaku teman sekerjahan dan pengunjung akan dihitung saat membuat kota anggaran juga mendekati perbaikan terakhir.

1

da waktu ini, mengalih upah ejekanum social, perbandingan mata uang dengan pengembangan bahwa di Morotai, ejekanum dikenakan dalam sebagian

三一

Ajet 1 dan 2 dari panel 65 A.V tidak berlinir, poros lisih yang hanya mengalih halik yang berorientasi teknik akan disesuaikan oleh auto-

1

a. Apabila dulu bentuk ini dalam hal permainan bahwa polonijan tidak disebut dengan permainan hanya dikombinasikan pomborong atau hanya dipasang oleh pemberontak, permainan tersebut belum disebutkan dalam perpolian? Jang berandarban dulu hal tersebut tentu saja dalam polonijan jang diborongjan dan nanging tidak tegas disebutkan sebutlah.

b. Perbedajun jang tawang karangsub dalam perbedajun jang diborongjan dan tidak dituliskan dalam bentuk ini karena dilelongurakan oleh pemberontak seperti polonijan tersebut dituliskan dalam bentuk ini agar supaya pengetahuan perbedajun ini memuat peristiwa Muralik

四百三

卷之三

- a. 4 (enam) buah beras.
b. 2 (dua) buah gading.
c. 1 (satu) buah depur.
d. 2 (dua) buah kremar mandi dan N.G.
e. 1 (satu) buah bat suara.
f. 2 (dua) buah bat suara.
g. Atap seng No. 34.
h. Banting alatrum litjin kur dalam dan berlidiak.
i. Lang bordir dari berat 10 kg menggunakan tjiromo, dikotak litjin, berukuran 10×10 cm.
j. Lembar dibuat dari pada baton diploster litjin.
k. Ranta kurar dan plintu dengan johansen.
l. Djembeles kurar slair dan ditutup dari batjan
m. Djendela dengan paku batjan.

- e. Pinding dibuat setengah beton, bagian sebelah luar ditjet siklon pasir dan dikapur dan kali, bagian dalam tjet warna.
- p. Tjutjuruan air dari atap dibuat talang patokan dari sungai dan saluran bulet batu.
- q. Hal-hal yang tidak disebut dalam bestek tanggulan langsung pada Direksi.

Bab - III.
P a n u n c

Esel-III.

Bahan-bahan bangunan sama harus disediakan oleh pemborong dan ditempatkan pada tempat disana bangunan tersebut didirikan.
Biaya pembuatan surat-surat juga menjadi tanggungan pemborong.

PERUBAHAN :
P.T. " ATJEH TENGAH " TAKENSON
D i r e k t u r,
P.T. Perus. Dagang & Pengangkutan
"ATJEH TENGAH"
TAKENSON (T. ABDUL Djalil) .-



BUPATI/KEPALA DAERAH KABUPATEN
ACEH TENGAH,

(MURID SUPRI) .-

Disediakan oleh :

GUBERNUR/KEPALA DAERAH PROVINSI DAERAH
ISTIMIWA ATJEH



Disediakan oleh :
Kepala Dinas P.U. Kabupaten
Aceh Tengah,

(Helleek) .-

(_____) .-